

## B e k a n n t m a c h u n g e n .

### Pränumerations- u. Subscriptions- Anzeigen.

[1327.] Wichtiges Werk für alle Gebildete!

#### Dictionnaire

de l'Académie française,

Neueste, von den Secretairen des Instituts, Morellet, Suard, Raynouard, Auger, Andrieux und Arnault, unter Mitwirkung der H. H. Bardin, Berton, Biot, Campenon, Catel, Cousin, Cuvier, Daru, Droz, Dupin, Etienne, de Féletz, Fourier, Guérin, Huyot, Jourdan, Jouy, Lacretelle, Mongez, Pastoret, Quatremère de Quincy, Rey, Rosset, Roussin, Royer-Collard, Ségur, Thénard, Vaudoyer etc. etc. bearbeitete, mit der deutschen Uebersetzung der voranstehenden Wörter versehene Ausgabe.

Seit 1762, wo die letzte, von der französischen Akademie besorgte Ausgabe dieses klassischen Nationalwörterbuchs erschien, ist dasselbe zahllose Mal wieder aufgelegt, und, besonders nach der Revolution, die Ausbeute des seitdem ungeheuer angewachsenen Sprachschatzes, von Unberufenen und Halbwissern, ohne Kritik und Sichtung, theils fehlerhaft, theils höchst mangelhaft und aller Autorität entbehrend, darin aufgenommen worden.

Se unwandelbarer aber dieses Nationalwerk, trotz aller seiner zeitlichen Lücken und Gebrechen, fortwährend als Hauptquelle der französischen Grammatik und als gesetzliche Norm bei der Interpretation von Gesetzstellen des öffentlichen Rechts galt, um so tiefer fühlte man auch seit langer Zeit das Bedürfnis einer neuen, zeitgemäßen, unter Autorität des obersten Gerichtshofs für französische Sprache und Literatur sorgfältig bearbeiteten, mit dem Reichthum neu gewonnener Formen und Zusammensetzungen vielfach vermehrten und verbesserten Ausgabe desselben, die denn nun auch endlich, nach 30jähriger mühevoller und angestrebter Arbeit, welche die ausgezeichnetsten und verdienstvollsten Gelehrten des neuen Frankreichs unter sich getheilt hatten, vollendet ist, und unfehlbar fortan als unveränderlicher Typus gelten wird, wie in Zukunft reines Französisch gesprochen und geschrieben werden soll.

Die Redaction desselben haben die seit der Napoleon'schen Wiederherstellung des Nationalinstituts fungirenden Institutssecretaire, Morellet, Suard, Raynouard, Auger, Andrieux und Arnault besorgt, und, von der Wichtigkeit und dem Einflusse dieser Arbeit auf die gesammte französische Sprache und Literatur erfüllt, mit unermüdelichem Forscherfleiß, Gelehrsamkeit und gewissenhafter Genauigkeit ein Werk zu Stande gebracht, wie kein anderes europäisches Volk sich dessen rühmen kann.

Neben den obengenannten Secretairen der Akademie hat aber noch eine, aus 6 der ausgezeichnetsten französischen Sprachforscher und Lexikographen bestehende permanente Commission die von Jenen redigirten, einzelnen Artikel noch ihrer besondern kritischen Revision und Begutachtung unterworfen, und weil in dieser Nationalangelegenheit, die zugleich Ehrensache der Akademie war, auch dies noch nicht genügend erschien, so wurden selbst diese bewährten und geprüften Vorarbeiten nur eben noch als Vorarbeiten angesehen, und sämmtliche, von den Secretairen und der permanenten Commission vorgeschlagene Nachträge, Zusätze, Abänderungen und Worterklärungen von Anfang bis Ende in den Hauptversammlungen der Akademie nochmals discutirt und sorgfältig erwogen.

So haben z. B. die einzelnen Worte *liberté*, *droit*, *constitution* etc. jedes für sich allein eine ganze Sitzung in Anspruch genommen, und nur hieraus wird es erklärlich, wie die Akademie dreißig volle Jahre mit Vollendung dieser neuen Ausgabe jenes Nationalwörterbuchs beschäftigt sein konnte.

Um sich einen Begriff von dem wissenschaftlichen Werthe und der vollgiltigen Autorität zu machen, welche dieser neuen Ausgabe

eignet, bedarf es nur einer flüchtigen Uebersicht der tüchtigen Männer, welche, als Koryphäen ihres Faches alle Andre überragend, in den verschiedenen Wissensgebieten zunächst an der Discussion über die Bedeutung der einzelnen dahin einschlagenden Wörter den lebendigsten Antheil genommen haben.

- 1) In Grammatik, Poesie, Rhetorik u.: Andrieux, Jouy, Villemain, de Féletz, Campenon, Lacretelle, Etienne, Arnault, u. A.;
- 2) in Philosophie, Erziehungs Kunst, Naturwissenschaft: Cuvier, Raynouard, Cousin, Droz, Fourier, Biot, Thénard, u. A.;
- 3) in Rechtswissenschaft, Staatswirthschaftslehre, Geschichte, Politik, Diplomatie u.: Pastoret, Dupin, Royer-Collard, Ségur, Daru u. A.;
- 4) in der Archäologie und Numismatik: Mongez;
- 5) in der Baukunst, Malerei, Musik: Huyot, Vaudoyer, Quatremère de Quincy, Guérin; Catel, Berton u. A.;
- 6) in der Nautik: de Rosset, Admiral Roussin u. A.;
- 7) in den Kriegswissenschaften: General Martin, in der Mechanik: Jourdan, im Manufacturwesen: Rey, u. A.

Die unterzeichnete Verlags handlung glaubt sich durch Verpflanzung dieses ausgezeichneten Werkes auf deutschen Boden ein um so größeres Verdienst zu erwerben, als wir — bei nur einiger Theilnahme des Publikums — trotz der hinzugefügten deutschen Uebersetzung der voranstehenden Wörter, das Ganze für wenig mehr als die Hälfte des Preises der französischen Ausgabe, in einzelnen Lieferungen, groß Quart, schönes Schweizerpapier, scharfen und deutlichen Druck, für 12 *fl.* die Lieferung, Subscriptionspreis, herzustellen gedenken.

Da wir, im Besig der Aushängebogen, in den Stand gesetzt sind, unsere erste Lieferung ziemlich gleichzeitig mit der französischen Originalausgabe, welche nicht vor Ende Juli d. J. erscheinen dürfte, auszugeben, so bitten wir um gefällige, schleunige Bestellung, um danach die Stärke der Auflage einzurichten, und somit auch einen vielleicht noch geringern Preis, als den Quartbogen zu 1 *fl.*, für die vor Erscheinen der ersten Lieferung sich meldenden Subscribenten feststellen zu können.

Den Buchhandlungen gewähren wir vom Subscriptionspreise noch 25% Rabatt und von 10 Exemplaren 1, von 25 Exemplaren 3 Freieremplare. Mit dem Erscheinen der ersten Lieferung erlischt der erste Subscriptionspreis.

Verlagscomptoir in Grimma.

### Bücher, Musikalien u. s. w. unter der Presse.

[1328.] Ich versende in Kurzem, und zwar der Reihenfolge der eingehenden Bestellungen nach:

Naue (Musikdirector in Halle), *Te Deum*, in 4 ausgelegten Stimmen.

- Liturgie 1) in Partitur,
- 2) in 4 ausgelegten Stimmen, Diskant, Alt, Tenor, Bass,
- 3) für Männerstimmen.

— Psalmen, für eine Singstimme, mit Pianoforte-Begleitung.

— Choralbuch, für Organisten und Klavierspieler.

— — — für Schulkinder.

Diejenigen Buch- u. Musikhandlungen, die sich hiervon Absatz versprechen, bitte ich, ihren Bedarf gefälligst anzuzeigen, da ich vorstehende nicht allgemein versende.

Stuttgart, den 1. Juni 1835.

S. C. Löflund und Sohn  
S. S. Köhler.